



**UNIVERSITÀ
DI PARMA**

IL RUSSO IN CLASSE A DISTANZA

Seconda Edizione
SABATO 02/05/2020

8.45 Apertura della giornata e Saluti

Prima Sessione

9.00 – 10.30

L'esperienza della didattica a distanza nel mondo ai tempi del coronavirus

9.00 – 9.20

Vardelašvili Žanetta- professore del Politecnico di Tbilisi (Georgia)

Il passaggio alla didattica a distanza in Georgia

9.20 – 9.40

Popova Tat'jana – professore SpbGU (RUSSIA)

La pratica delle lezioni on line RKI per una classe adulta

9.40 – 10.10

Ringolm Natal'ja- lettrice della cattedra di Slavistica dell'Universita' di Uppsala e dell'Universita' di Dalarna, Svezia e **Mattsson**

Olga – docente di lingua rusa presso l'Universita' di Dalarna, Svezia.

L'organizzazione della didattica a distanza della lingua russa nell'Università svedese.

10.10 – 10.30

10.10 – 10.30

Niznik Marina- docente dell'Università di Tel Aviv (Israele)

La lezione a distanza nella Scuola dell'obbligo in Israele: nuove condizioni per la classe tradizionale

10.30 – 10.40 break

10.30 – 10.40 break

10.30 – 10.40 break

Seconda sessione

10.40 – 11.50

L'esperienza della didattica a distanza in Italia ai tempi del coronavirus

10.40 – 11.00

Polidoro Sara- docente della Scuola Superiore per Interpreti di Forlì

Lo studio in quarantena: come aiutare

l'interazione degli studenti nelle lezioni online di interpretazione bilaterale.

11.00 – 11.20

Rimondi Giorgia- docente UNIPR

Peculiarità nell'organizzazione del processo di apprendimento RKI in condizioni di passaggio alla didattica a distanza.

11.20 – 11.40

Di Filippo Marina – docente dell'Università degli Studi di Napoli l'Orientale

La didattica RKI sull'orlo di una crisi di nervi: l'interazione online tra docenti e studenti.

11.40 – 12.00

Dar'ja Vasil'eva- docente RKI (Salsomaggiore)

Il passaggio alla didattica a distanza RKI nella Scuola superiore

12.00 – 13.00

Tavola rotonda 'L'organizzazione delle certificazioni e degli esami online': scambio di esperienze.

12.00 – 12.15

Al'jona Pak- docente Università di Economia di Praga, Facoltà di Relazioni Internazionali (Repubblica Ceca)

I test e esami orali online. L'esperienza della Repubblica Ceca

13.00 – 14.00 Pranzo

Terza sessione

14.00 – 15.40

Servizi e Risorse

14.00 – 14.40

Claudia Ledda, Manuela Raimondi (Università di Parma)

Esperienze, risorse e soluzioni per la didattica online a UNIPR.

14.40 – 15.00

Belova Marija (U.K., University of Warwick, School of Modern Languages and Cultures)
L'utilizzo del canale you Tube per le lezioni RKI nel lavoro online

15.00 – 15.20

Golovanova Maja (Italia)

Docente dell'Università Statale di Milano e dell'Università di Padova

Le possibilità della piattaforma MOODLE nella didattica a distanza.

15.20 – 15.40

Amlinskaja Julija (Spagna)

I programmi per la creazione di fogli di lavoro

15.40 – 15.50 break

Quarta sessione

15.50 – 17.30

Didattica online

15.50 – 16.10

Ghidini Candida (Italia, UNIPR)

Il russo in classe 2: oltre la classe (in italiano)

16.10 – 16.30

Giulia Marcucci (Università per Stranieri di Siena, Italia)

Laboratorio di traduzione audiovisiva: a distanza o in aula?(in italiano)

16.30 – 16.50

Maksimova Viktorija (Italia, Torino)

La creazione e il lavoro con video didattici nelle lezioni online

16.50 – 17.10

Guelfreikh Polina (Italia, UNIPR)

L'audio: lo sviluppo del discorso orale e scritto sulla base degli episodi del programma per bambini "Eralaš" Gelfreikh Polilna (Italia, UNIPR)

17.10 – 17.30

Ptuškin Dmitrij SpbGU (RUSSIA)

Centro di Certificazione TORFL

Il testing online SPBGU (il test a distanza TRKI)

17.30 – 17.50

Dramiges Natalja- Università di Friburgo (Svizzera) e **Mikhail Troickij** - Università di Bochum (Germania)

Il trasferimento degli scenari comunicativi nella realtà virtuale. Dall'esperienza dell'Università di Friburgo.

17.30 – 17.40 break

Quinta sessione

Incontro con gli autori di manuali e di sussidi didattici

18.00 – 18.20

Il nuovo «Поехали!» nello studio e nel lavoro online

Stanislav Černišev

18.20 – 18.40

Esmantova «5 элементов». Consigli dall'autore nelle nuove condizioni di lavoro

18.40 – 19.00

Presentazione di ДАВАЙТЕ – 3

Olsana Beženar' / Dario Magnati (Unimi) Italia

19.00 – 19.20

Il manuale «Раз.Два.Три» nell'insegnamento online

Anna Šibarova, sezione di Slavistica dell'Università di Monaco (Germania), docente di Lingua e Letteratura russa.

19.20 – 19.30

Sito <https://www.ruslan.co.uk> in aiuto agli insegnanti che lavorano con i manuali «Молодец – 1, 2, 3»

La partecipazione sarà valida per gli insegnanti a titolo di aggiornamento professionale (previa iscrizione sulla piattaforma ministeriale S.O.F.I.A. o contattando pgelfreikh@inbox.ru nicoletta.cabassi@unipr.it).